**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 19 (1901)

**Heft:** 300

Heft

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.07.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 6. 2tes Semester . . 8. Anslaud: Zuschlag des Porto.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Sulsse: un an . . fr. 6. 2º semestre . . . 3. Etranger : Plus frals de port.

# Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartemeut

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.). Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

#### Inhalt - Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommeue Werttitel. — Titres disparus. — Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Handelsrigeister. — Registre du commerce. — Fabrik und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilan d'une compagnie d'assurance (Bilanz einer Versicherungsgesellschaft).

### Amtlicher Teil — Partie officielle

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

### Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.) (B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögenstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaustige etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

bigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgeu im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungeu können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige belwohnen.

(L. P. 281 et 282.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de prenve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sons les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistés ou à quelque titre que ce soit, sont tenns de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (315¹)
Gemeinschuldnerin: Firma F. Gioir a, Granitgeschäft, Brauerstrasse 101,
in Zürich III (Inhaberin ist Frau Friederika Gioira, geb. Stoll, Ehefrau des
Josef Gioira, von San Maurizio d'Opaglio (Italien), wohnhaft Brauerstrasse 101,
in Zürich III).

Datum der Konkurseröffnung: 13. August 1901. Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes). Eingabefrist: Bis und mit 13. September 1901.

Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (324')
Gemeinschuldner: Baur, Friedrich, von Mülhausen (Elsass), Gastwirt
zum Hötel «Rigi» in Enge-Zürich II.
Datum der Konkurseröfinung: 20. August 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. September 1901, nachmittags 2 Uhr, im Hötel «Rigi» in Zürich II.
Eingabefrist: Bis und mit 27. September 1901.

Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (331\*)
Gemeinschuldner: Müller-Brann, Gustav, Posamenter, von und wohnhaft in Oberstrass-Zürich IV (früher in Fluntern).
Datum der Konkurseröffnung: 6./22. August 1901.
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung
des Elöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.
Eingehöftigt: Pis und mit 96. Schrechten 4004.

Eingabefrist: Bis und mit 26. September 1901.

Kt. Zürich. Konkursamt Niederglatt. (304)
Gemeinschuldner: Kägi, Heinrich, von Bauma, gewesener Notar des
Kreises Niederglatt, dato unbekannt abwesend.
Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 2. September 1901, nachmittags
Uhr, im Bureau des Konkursamtes Niederglatt.
Eingabefrist: Bis und mit 24. September 1901.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (322¹)
Gemeinschuldner: Rordorf-Gamper, Alois, Weinhandlung, an der
Dufourstrasse Nr. 131, in Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 2. September 1901, nachmittags
3 Uhr, im Restaurant «Buchenheim», Seefeldstrasse 98, in Zürich V.
Einschaftiet: Bis und mit 94. Sentember 1901.

Eingabefrist: Bis und mit 24. September 1901. Konkursamt Riesbach in Zürich V.

Gemeinschuldner: Budliger, Josef Otto, Handelsmann, Parfumerieund Toilettenartikel, an der Florastrasse Nr. 10, in Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. September 1901, nachmittags
2 Uhr, im Gasthof z. «weissen Kreuz», Seefeldstrasse Nr. 5, in Zürich V.
Eingabefrist: Bis und mit 28. September 1901.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. Gemeinschuldner: Knöpfli-Kägi, Albert, Erdbauunternehmer, in

Datum der Konkurseröffnung: 24. August 1901.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. September 1901, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, Erdgeschoss, rechts, in Basel. Eingabefrist: Bis und mit 28. September 1901.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Aubonne.

Faillie: La société en nom collectif Golay, Decollogny & Cie, Usine

d'Apples.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 août 1901.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 12 septembre 1901, à 3 heures, en maison de ville à Aubonne.

Délai nouve les productions: 26 septembre 1901 inclusivement.

Délai pour les productions: 26 septembre 1901 inclusivement.

Office des faillites de Lavsanne. (328)

Failie: Eglantine Argence, magasin de confiserie, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 août 1901.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 4 septembre 1901, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evéché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 28 septembre 1901 inclusivement.

### Kollokationsplan. - Etat de collocation.

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtakraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

Liefat de collocation, original ou rectifié, pass eu force s'il n'est attaqué dans les fix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Konkursamt Hottingen in Zürich V. Der Kollokationsplan im Konkurse über Bob-Rohr, R. Oskar, Schuh-händler, von und wohnhaft Neptunstrasse Nr. 8, in Zürich V (Geschäftslokali-täten: Poststrasse Nr. 12, in Zürich I), liegt auf dem Konkursamt Hottingen

Ansechtungsfrist: Bis und mit 7. September 1901.

Konkursamt Basel. (329)Gemeinschuldner: Lang-Geiger, Karl, in Basel. Anfechtungsfrist: Bis und mit 7. September 1901.

Office des faillites de Lausanne. Ct. de Vaud. (335)Faillie: Société E. Périllard & Cie, mécaniciens, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 septembre 1901 inclusivement.

Office des faillites d'Hèrens, à Vex. Failli: Maury, Joseph-Martin, de feu Jos.-Martin, ancien président, à Mage

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 septembre 1901 inclusivement.

## Abanderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen sehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe eu force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prouoncé la faillite.

Office des faillites de Lausanne. Failli: Henrioud, Aimé, restaurateur, La Rosiaz rière Pully. Délai pour intenter l'action en opposition: 7 septembre 1901 inclusivement.

#### Schluss des Konkursverfahrens. - Clôture de la faillite. (B.-G. 268.)

Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig. Gemeinschuldner: Meyer, Huldreich, in Ulisbach (Gem. Wattwil). Datum des Schlusses: 26. August 1901.

### Widerruf des Konknrses. - Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.1

(L. P. 195 et 817.)

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23. August 1901 ist das Konkursverfahren über Frau Ihmle, Amalie, geb. Spaar, Tapezierergeschäft, in Zürich, mit Zustimmung sämtlicher Gläubiger widerrufen und die Schuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder

#### Konkursstelgerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite. (B.-G. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. Aus dem Konkurse der Firma Hohloch & Brüngger in Rüschlikon wird aus Auftrag des Konkursamtes Thalweil Freitag, den 27. September 1901, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Oberhof», Ecke Zürichberg-Plattenstrasse, in Fluntern-Zürich V, auf öffentliche Steigerung gebracht:

Die unausgeschiedenen zwei Drittel an:
1) Zehn Aren 74,7 m² Reben im hintern Schmelzberg-Fluntern.
2) Acht Aren 92 m² Reben daselbst.
3) Neun Aren 93,7 m² Reben daselbst.
Grenzen und Servituten laut Grundprotokoll.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 17. September 1901 an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Schwyz.

Konkursamt Küssnacht im Auftrage des Konkursamtes Zofingen.

Beene, Mererodi.

Konkurs des Schenk-Lehmann, Aug., in Zofingen. — Die auf den 2. September 1901 angesetzte II. Steigerung der Liegenschaften «Garnhänke» und «Oberburgweid» und Wald zu Merlischachen wird nicht abgehalten, sondern ist auf den 10. Oktober 1901, nachmittags 1 Uhr, auf das Konkurs-amt Küssnacht (Rathaus deselbst) verschoben.

Kt. Basel-Stadt.

Konkursamt Basel.

(342)

Gemeinschuldner: F. Hochwind & Cie, Schuhfabrik und Schnellsohlerei, in Basel.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 29. August 1901, nachmittags 1 1/8 Uhr, im Ganthaus. Steinenthorstrasse 7, in Basel.
Verwertungsgegenstände: Eine Schuhmachernähmaschine, eine Lederwalze, eine Partie Schuhwaren etc.

Kt. St. Gallen.

Konkursamt Sargans in Wangs.

II. Gant. Gemeinschuldner: Linder, Arnold, Metzger, in Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 226 vom 22. Juni 1901).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 23. September 1901, vormittags 10 Uhr, in der Wirtschaft z. «Harmonie» in Wallenstadt.

ormittags 10 Unr, in der wirtschaft 2. Stationsstrasse in Wallenstadt, assekuriert für Fr. 12,500, und 91 m³ Garten.

2) Schopfung s. Bänke, auf dem Torritorium der Ortsgemeinde Wallenstadt stehend, assekuriert für Fr. 400.

Schatzungswert von Ziff. 1 Fr. 45,000.

Schatzungswert von Ziff. 2 Fr. 150.

Angebot an der ersten Gant für Ziff. 1 Fr. 10,000.

Angebot an der ersten Gant für Ziff. 2 keines.

Die Steigerungsbediogungen liegen zur Einsicht auf.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 B.-G. Sch. u. Konk. verwiesen.

### Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

#### Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat. (L. P. 804.) (B.-G. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhand-lung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen Geppert, E. L.,
Zimmermeister, Albisstrasse 2, in Zürich II, mit seinen Gläubigern abschliessen
will, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Mittwoch, den 11. September 1901,
vormittags 8 Uhr.

Die Bekanntmachung git als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse Nr. 1. Dieselben können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève.

Débiteur: Dionigi Carfagni, marchand de comestibles, rue de Mon-

Débiteur: Dionigi Carfagni, marchand de comestibles, rue de Monthoux, 16, à Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 2 septembre 1901, à 9 heures du matin, au tribunal de première instance, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2º cour, 2º étage, salle B.

#### Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat. (B.-G. 808.) (L. P. 308.)

Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève. Débiteur: Stamm, Henri, pharmacien, rue de la Servette, à Genève. Date de l'homologation: 26 août 1901.
Un délai de quinze jours, pour intenter l'action, à été imparti aux créanciers

dont les réclamations sont contestées.

### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titeli smarriti.

#### (Première insertion.)

Par jugement du 19 août 1901, il aété ordonné au détenteur inconnu du chèque de fr. 5600, portant le nº 2469, délivré par le Crédit Lyonnais de Genève le 11 juillet 1901, à M. Dimitrie-G. Rossetti, domicilié à Jassy (Roumanie), payable à vue sur son agence d'Aix-les-Bains, d'avoir à le produire de le déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, dans le délai de trois mois à dater de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W. 953)

#### (Deuxième insertion.)

Aux termes d'un jugement rendu le 26 juin 1901, il est ordonné au dé-Aux termes d'un jugement rendu le 26 juin 1901, il est ordonne au de-tenteur inconnu de la police d'assurance mixte souscrite par sieur Louis Rummel, domicilié à Wilmersdorf, Berlin, auprès de la compagnie «La Genevoise», dont le siège est à Genève, le 5 août 1879, au montant de dix mille francs, por-tant le n° 5017, cessible par voie d'endossement, de la produire et de la dé-poser au greffe du tribunal de première inst nce de Genève, dans le délai d'un an, dès la date de la première inscrtion du présent avis, fauto de quoi l'annulation en sera prononcée. (W. 68°)

Tribunal de première instance de Genève: Dumarest, greffier.

Der unbekannte Inhaber der Versicherungspolice Nr. 109,499, d. d. 31. Oktober 1889, abgeschlossen zwischen Herrn Dr. Gottl. Vögeli, Arzt, damals in Wattenwyl, nun in Thun, mit der in der Schweiz konzessionierten Versicherungsgesellschaft «Le Phénix» in Paris, Rue de Lafayette 33, wird aufgefordert, die genannte Police, innert der Frist von drei Monsten, vom 1 Oktober 1904 hinweg gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Thun vorzulegen bei Vermeidung der Amortisation.

Thun den 25 Juli 4004

Thun, den 25. Juli 1901.

Der Gerichtspräsident: Ed. Amstutz.

1) Gemäss Beschluss des Bezirksgerichts Weinfelden vom 24. August 1901 wird der allfällige uubckannte Inhaber des abhanden gekommonen Sparheftes Nr. 5868 der Thurg. Kantoualbank, Filiale Bischofszoll, per Fr. 693. 95, zu Gunston der Jungfer Maria Schweizer, von Uorenbohl bei Sulgen, lautend, aufgefordert, die Urkunde iunert der peremptorischon Frist von 3 Jahren dem Bezirksgericht Weinfelden vorzulegen und seine Rechte auf den Titel anzumelden, ansonst der Titel entkräftet erklärt wäre.

2) Gemäss Beschluss des Bezirksgerichts Woinfelden vom 24. August 1901 wird der allfällig unbekannte Inhaber der abhanden gekommenen Obligation Nr. 19,475 der Thurg. Kantonalbank per Fr. 1000, zu Gunsten des Gottlieb Bachofen in Chur lautend, aufgefordert, die Urkunde innert der peremptorischen Frist von 3 Jahren dem Bezirksgericht Weinfelden vorzulegen und seine Rechte auf den Titel anzumelden, ansonst der Titel entkräftet erklärt wäre.

Kreuzlingen, den 26. August 1901.

Kreuzlingen, den 26. August 1901.

Gerichtskanzlei Weinfelden.

Es wird vermisst: Die Lebensversicherungsurkunde Nr. 146,978 per Fr. 5000, unübertragbar. Versicherungsgeber: Allg. Versorgungsanstalt im Grossh. Baden, Karlsruher Lebensversicherung. Vorsicherter: Johann Iseli, Ulrich's und der Anna, geb. Schweizer, von Hasle, Stationsgehülfe in Grellingen (Amtsbez. Laufeu. Bern). Versicherungsnehmer (Benéficiaire): Johann Iseli, obgenannt. Fälligkeit des Titels: am 11. September 1922.

Gestützt auf ein eingoreichtos Gesuch hat der Gerichtspräsident von Laufen (Bern), verügt: Der unbekannte Inhaber obbezeichneten Titels wird aufgeferdert, deuselben bis zum 1. Dezember 1901 auf dem Richteramt Laufen vorzulegen, bei Vermeidung der Amortisation.

Laufen, den 26. August 1901.

(W. 933)

Dez Gerichtsschweiber: Fug. Scharzer, Not.

(W. 933)

Der Gerichtsschreiber: Eng. Scherrer, Not.

Mit Entscheid des Bezirksgerichts Neutoggeaburg vom 24. August 1901 ist Gutschein Nr. 23,913 von Fr. 200, d. 4. August 1897, ausgestellt für Robert Bechtler, Schriftsetzer, in Lichtensteig, auf Ersparnissanstalt Toggenburg in Lichtensteig, kraftlos erklärt worden. (W. 94)

Lichtensteig, den 26. August 1901.

Die Bezirksgerichtskanzlei Neutoggenburg.

### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

#### "L'URBAINE", compagnie française d'assurances contre l'incendie, à Paris.

Canton d'Unterwalden-le-haut. Le domicile juridique est élu chez Monsieur Franz Hurni-Eazmann, à Sarnen.

(D. 88)

Au nom de la compagnie. Le mandataire général: Henri Fazy.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### L. Hauptregister - I. Registre principal - I. Registro principale Zürich — Zurich — Zurige

Zürich — Zurich — Zurich — Zurich — Zurich — Zurich — In Zürich I (S. H. A. B. Nr. 212 vom 27. Juni 1899, pag. 855). In der Generalversammlung vom 15. Juni 1901 haben die Aktionäre eine Revision der Statuteu vorgenommen, gemäss welcher folgende Aenderungen der bisherigen Publikation zu konstatieren sind: Neben der bisherigen Firma wird auch Iranzösisch gezeichnet mit: Société anouyme de P'Appareil Contrôleur. Vom bisherigen Aktienkapital sind die 100 Stammaktien, sowie 70 Prioritäten amortsisert worden. Der Rest, 430 Stück derselben, ist auf den Betrag von Fr. 250 herabgesetzt und durch Neuausgabe von 418 Stück zu Fr. 250 auf die Zahl von 848 erhöht worden. Das Aktienkapital besteht nunmehr aus 848 auf den Inhaber lautenden, in gleichen Rochten stehenden Aktien zu Fr. 250. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern, von denen mindestens drei in der Schweiz ansässig sein müssen. Geschäftslekal: Usteristrasse 15.

23. August. Inhaber der Firma E. Kottusch in Zürich III ist Emanuel Kottusch, von Schweidnitz (Preussen), in Zürich III. Konstruktionswerkstätte für Neuheiten und Erfindungen. Wyssgasse 10.

This begins the billion of the control of the contr

von Robert Furtwängere, in Zurich I erloschen.

23. August. Aktiengesellschaft der Kunstgewerblichen Werkstätten von Robert Furtwängler in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 291 vom 19. August 1901, pag. 1161). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 21. August 1901 zum kaufmanischen Direktor ernannt: Robert Furtwängler, von Pforzheim (Baden), in Zürich IV, und zum technischen Direktor: Ernst Zöllner, von Chemnitz, in Zürich IV, und zum technischen Direktor: Ernst Zöllner, von Chemnitz, in Zürich V, in welchen Eigenschaften die Genannten die für die Genossenschaft rechtsverbindliche Einzelunterschrift führen. Solange Robert Furtwängler Direktor und gleichzeitig Verwaltungsratsmitglied ist, führt er die Unterschrift in letzterer Eigenschaft nicht.

👱 🕱23. August. Inhaber der Firma H. Müller-Funk in Winterthur ist Heinrich Müller-Funk, von Zürich, in Winterthur. Betrieb des Restaurant zum «Roh». Neumarkt 61.

23. August. Iuhaber der Firma **Fr. Richert** in Zürich I ist Fritz Richert, von Loerrach (Baden), in Zürich I. Betrieb des Restaurant zur «Kronenhalle». Rämistrasse 4.

23. August. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Grosse Schönenwerder Schuhwarenhalle R. & C. Dosenbach & Cle in Bremgarten ist Josofine Dosenbach ausgetreten, welche Aenderung auch auf die Filialen Zürich und Dietikon (S. H. A. B. Nr. 352 vom 13. November 1899, pag. 1417) platzgreift.

24. August. Inhaber der Firma Jean Götz in Zürich IV ist Jean Götz, von Hemmishofen (Schaffhausen), in Zürich IV. Betrieb des Restaurant zum «Rigiblick». Germaniastrasse 64.

24. August. Inhaber der Firma F. Gianella in Zürich I ist Felice Gianella, von Prato-Leventina (Tessin), in Zürich I. Glaswaren. Frau-münsterstrasse 30.

24. August. Inhaber der Firma Johe Hofer in Albisrieden ist Johannes Hofer, von und in Albisrieden. Metzgerei und Viehhandel.

24. August. Die Firma F. Gioira, Granitgeschäft, in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 191 vom 29. Juni 1898, pag. 802) und damit die Prokura Josef Gioira wird hiemit infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

#### Bern - Berne - Berna

Bureau Bern.

1901. 24. August. Die Firma Fr. Bürgi in Bern (S. H. A. B. Nr. 221 vom August 1898, pag. 925) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

24. August. Der Inhaber der Firma W. Lenz in Bern (S. H. A. B.

Nr. 234 vom 16. August 1898, pag. 979) verzeigt sein nunmehriges Geschäftslokal an der Spitalgasse Nr. 10, Bern.

24. August. Die Firma L. Kann in Bern (S. H. A. B. Nr. 51 vom 14. Februar 1901, pag. 201) wird infolge Konkurses der Firmainhaberin im Handelsregister gestrichen.

#### Glarus - Glaris - Glarona

1901. 23. August. Der Inhaber der Firma Rudolf Luchsinger jünger zum Schwert in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 74 vom 24. März 1892, pag. 293) hat dieselbe in Rudolf Luchsinger Metzger, und die Natur des Geschäftes in Metzgerei, Bratwursterei und Pension abgeändert.

23. August. Die Firma Rud. Begtinger vis a vis der Post in Glarus (S. H. A. B. Nr. 180 vom 20. Juni 1896, pag. 747) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. August. Joh. Jakob Beglinger, von Mollis, in Glarus und Andreas Beglinger, von Glarus und Mollis, in Glarus, haben unter der Firma Rud. Beglingers Söhne vis å vis der Post in Glarus eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1901 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Manufakturwaren und Konfektions Schneiderei.

#### Freiburg - Fribourg -- Friborgo

Bureau de Fribourg.

1901. 23 août. La raison Narcisse Bulliard, à Frihourg (F. o. s. du c. 1883, page 536, et 1896, page 1401), est éteinte ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «V°e Bulliard».

Le chef de la maison V°e Bulliard, à Fribourg, est Marie, née Challamel, veuve de Narcisse Bulliard, de Corpataux, domiciliée à Fribourg. La titulaire a repris l'actif et le passif de la maison «Narcisse Bulliard», radiée. Genre de commerce: Boulangerie. Bureau et magasin: Rue de Romont, n° 13.

Genre de commerce: Boulangerie. Bureau et magasin: Rue de Romont, nº 13.

24 août. La raison André Aebischer, à Fribourg (F. o. s. du c., 1883, page 433), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

24 août. Dans sa séance du 19 août 1901 le conseil d'administration de la Fabrique de machines de Fribourg, à Fribourg (F. o. s. du c., 1900, page 129, et 1901, page 709), a nommé, en qualité de directeur Pilug, de Fluebli (Lucerne), domicilié à Fribourg et lui a conféré la signature sociale. En conséquence, le pouvoir de signer, donné provisoirement à Jules Sallin, président du conseil, et à Joseph Birbaum, comptable, cesse d'être en vigueur.

#### . Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1901. 23. August. Inhaber der Firma F. Mühlemann in Solothurn ist Fritz Mühlemann, Johann's, von Bönigen (Bern), in Solothurn. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb. Geschäftslokal: Hotel Métropol, beim Bahnhof Neu-Solothurn.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten.

Bezirk Bremgarten.

1901. 24. August. Unter der Firma Elektrische Strassenbahn Bremgarten-Dietikon (A.-G.) gründet sich, mit Sitz in Bremgarten, eine A k t i e ng e s e l l s c h a f t zum Zwecke des Baues und Betriebes einer elektrischen Strassenbahn von Bremgarten-Oberthor bis Dietikon-Bahnhof auf Grund der durch die Kantons- und Bundesbehörden erteilten Konzessionen. Die Gesellschaft nimmt gemäss Vorschrift der zürcherischen Konzession auch rechtliches Domizil in Dietikon. Die Gescllschaftsstatuten sind am 18. April 1901 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft beträgt 50 Jahre, vom Datum der Bundeskonzession (24. Juni 1899) an gerechnet, insofern nicht vorher Bund oder Kantone von den ihnen zustehenden Rückkaufs-, bezw. Heimfallsrechten Gebrauch machen. Durch die Statuten ist ein Gesellschaftskapital von Fr. 555,500 vorgesehen, eingeteilt in eine Serie A von Fr. 430,500 und eine Serie B von Fr. 125,000. Die Aktien der Serie B, welche durch den aarg. Staat gemäss Grossratsbeschluss vom 28. Mai 1900 übernommen worden sind, werden erst nach Vollendung des Baues ausgegeben und gemäss § 2 jenes Grossratsbeschlusses einbezahlt. Gegenwärtig beträgt also das Gesellschaftskapital vierhundertdreissigtausendfünfhundert Franken (Fr. 430,500) und ist eingeteilt in 864 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation in folgenden Zeitungen: «Schweiz. Handelsamtsblatt», «Neue Zürcher Zeitung», «Bremgarter Volksblatt», «Bremgarter Wochenblatt» und «Anzeiger für das Limmatthal». Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen steht dem Präsidenten und dem Vicepräsidenten der Direktion zu; jeder derselben führt einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident der Direktion ist Heinrich Meyer, von Wohlen und Winterthur, in Bremgarten; Vicepräsident der Direktion ist Dr. Hermann Huber, Fürsprech, von Besenbüren, in Wohlen.

Bezirk Rheinfelden. 23. August. Die Firma **Jgfr. Ida Nüsperli zum Consumdepôt b. d. Rheinbrücke** in Rheinfelden (S. H. A. B. 1899, pag. 944) wird infolge Konkurses der Inhaberin von Amteswegen gestrichen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1901. 24 agosto. Luigi Fonti, fu Vincenzo, di Mammola (Italia), e Leonida Lanzara, di Angelo, di Nocera Inferiore (Italia), ambi domiciliati in Lugano, hanno costituito in Lugano sotto la ragione sociale Fonti e Lanzara, una società in nome collettivo incominciata il giorno della sua inscrizione nel registro di commercio. Genere di commercio: Coloniali, vini e generi alimentari.

#### Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne.

24 août. Le chef de la maison J. Doglia Salero, à Lausanne, est Jean Daglia Salero, de Curino (province de Novare), domicilié à Lausanne. Genre d'industrie: entrepreneur. Bureau: à Béthusy.

Bureau de Moudon.

22 août. Le chef de la raison Jn Joly, à Bercher, est Jean, fils de David Joly, de Bercher, y domicilié. Genre d'affaires: Constructeur d'appareils de chauffage et commerce de fers.

Burea e de Nuon.

21 août. La raison Ve J. Jan, à Nyon (F. o. s. du c. du 20 mars 1887), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

La maison est continuée sous la raison Julie Jan, par Julie Jan, de Châtillens, domiciliée à Nyon, qui a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Ve J. Jan». Genre de commerce: Fabrique de lécrelets, épicerie, liqueurs et confiserie. Fabrique et bureau: Rue de Rive à Nyon. Rue de Rive à Nyon.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1901. 23 août. La maison L. Méroz-Hurst, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. c. du 14 novembre 1899, n° 353), est éteinte ensuite de renonciation

24 août. La maison **Théodore Lévy fils, fabrique Smart**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 6 juin 1883, n° 83; 25 février 1891, n° 41; 30 janvier 1900, n° 34), donne procuration à Rodolphe-Adrien Lévy, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié.

#### Genf — Genèvo — Ginevra

1901. 22 août. La raison B<sup>sar</sup> Berger, marchand de bois et cafetier, à Versoix (F. o . s. du c. du 6 mars 1884, pag. 145), est radiée ensuite du décès du titulaire.

22 août. La raison Aug. Gindre, à Genève (F. o. s. du c. du 12 juillet 1901, page 1005), est radiée ensuîte de l'association ci-après contractée. Les suivants: Auguste Gindre, de Genève, y domicilié, et Elie-Alfred Weiler, d'origine française, domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Gindre et Weiler, une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1901, et a repris depuis cette date, l'actif et le passif de la maison «Aug. Gindre», ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Cabinet d'affaires litigieuses, commerciales et industrielles. Bureau: 7, Place de la Fusterie.

23 août. La raison A. Picut, café-brasserie, à Genève (F. o. s. du du 15 juillet 1897, page 769), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

### Marken. - Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 13,831. — 22. August 1901, 12 Uhr m.

R. Hediger & fils, succ's von Eggimann & Hediger, Fabrikanten, Biel (Schweiz).

Cigaretten, Cigarren und Tabak.

# PARSIFAL

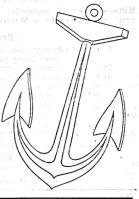
MCHO

Nr. 13,832. - 23. August 1901,8 Uhr a.

#### Lovell Manufacturing Company, Fabrik.

Erie (Pennsylvanien, Ver. St. N. A.)

Waschmaschinen.



Nº 13,833. — 23 août 1901, 9 h. a. Maurice Guggenheim, négociant, Morges (Suisse).

Cafés torréfiés.



### URBAINE, Compagnie d'assurances sur la vie, à Paris.

Balance générale des écritures au 31 décembre 1900. Passif. fr. Actionnaires. Valeurs mobilières: fr. 5,327,460.60 » 10,906,951.06 6,874,400 12,000,000 Fonds social 1,000.000 Rentes sur l'Etat. fr. 360,000. Obligations (Chemins de fer, Foncières, etc.).

Emprunt des communes et valeurs diverses. 821,216 » 461,216.60 Comptes d'assurances (Réserves pour risques en cours)
Rentes viagères (Réserves pour risques en cours)
Caisse de prévoyance
Divers comptes créditeurs 98,608,732 23,478,361 37 45,034,837 » 28,800,426.14 45 47 50 440,288 26,850,304 45,995,065 8,604,194 Nues-propriétés et usufruits. Immeubles. 3,690,736 599.804 Participation aux assurés . Dividende (fr. 35 par action) Prêts sur polices. Reports. 420,000 8,604,194 652,606 17,464 1,081,177 6,508 4,167,400 319,209 1,157,866 Profits et pertes. 118,857 Caisse.

Banquiers de la compagnie.

Eflets à recevoir.

Agences diverses (Primes et soldes).

Compagnies réassurantes.

Intérêts et loyers échus.

Divers comptes débiteurs. 54 85 19 416,966 (B. 63)

Annoncen-Pacht: Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

41,177,996

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

141,177,996 42

(Eingetragene Genossenschaft schweizerischer Offiziere.)

#### Ordentliche Generalversammlung der Genossenschaftsmitglieder

Samstag, den 28. September 1901, nachmittags 2½ Uhr, im Café Roth (O. Merz) in Bern.

#### Traktanden:

- 1) Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahres-
- 1) Admande und Geneinsband von Anderschung.
  2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
  3) Neuwahlen in den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle.
  4) Entscheid über Angelegenheiten gemäss § 13 der Statuten.

Bilanz und Jahresbericht liegen in den Geschäftslokalitäten zur Einsicht auf. Bern, den 27. August 1901.

Namens des Verwaltungsrates, Der Vicepräsident: Der Sekretär: Steiger, Major. Tenger, Major.

Aktiengesellschaft

# Elektrische Strassenbahn Wetzikon-Meilen

Die Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

#### Generalversammlung

Mittwoch, den 11. September 1901, nachmittags 21/5 Uhr, im Gasthof zum, "Schweizerhof" in Wetzikon zu erscheinen

#### Traktanden:

- Berichterstattung über den Gang der Vorarbeiten und Abnahme der ersten Jahresrechnung per 31. Dezember 1900.
   Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Ersatzmännern.
   Beschlussfassung betreflend Gründung einer Aktiengesellschaft für Kraftlieferung an die Elektrische Strassenbahn Wetzikon-Meilen und betreffend Beteiligung der Bahngesellschaft am Gründungskapital.

Die auf den Namen ausgestellten Zutrittskarten werden den Aktionären und ihren Vertretern vor der Versammlung zugestellt.

Die Jahresrechnung mit dem Bericht der Rechnungsrevisoren liegt beim unterzeichneten Sekretär in Grüningen zur Einsicht auf.

Wetzikon, den 27. August 1901.

Für den Verwaltungsrat: Der Präsident:

C. Widmer-Heusser.

Der Sekretär: J. Ulr. Sigrist.

# Kontrollapparat-Fabrik, A.-G.

(Société anonyme de l'Appareil Contrôleur).

#### EINLADUNG

zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre Donnerstag, den 12. September 1901, vormittags 10 Uhr, im Lokale der Gesellschaft, Usteristrasse 15.

#### Traktanden:

1) Konstatierung der Volleinzahlung der neuen Aktien.
2) Demission resp. Neuwahl des Verwaltungsrats.
3) Diverse Mitteilungen.
Die Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 8.—10. September a. c. auf dem Bureau der Gesellschaft, Usteristrasse 15, in den üblichen Geschäftsstunden bezogen werden. (1479)

Zürich, den 26. August 1901.

Der Verwaltungsrat.

### Schlussiuf.

An die Firma Aebli & Jenny, Maler, in Ennenda, wegen Geschäftstrennung, zu Heinrich Aebly, Maler, in Ennenda, wegen Geschäftstrennung, zu Heinrich Aebly, Maler, in Ennenda.

Die Schuldplicht für die Debitorin hört nach einem Jahr nach erfolgter Publikation des Schlussries auf, sofern die Rechnungseinlage innerhalb dieses Termins unterlassen worden ist.

Glarus. den 24 August 4004

Glarus, den 24. August 1901.

Namens der Regierungskanzlei des Kantons Giarus: Der Ratsschreiber: B. Trümpy.

# Aktiengesellschaft Spinnerei Schönthal in Kemismühle.

Die Tit. Aktionäre der Aktiengesellschaft Spinnerei Schönthal in Remismühle (Tössthal) werden zu der

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 11. September 1901, nachmittags 3 Uhr, ins Hotel Schönthal in Wyl eingeladen.

#### Verhandlungsgegenstände:

- Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 30. Juni 1901.
   Neuwahl eines Mitgliedes in die Rechnungskommission.
   Der Bericht der Rechnungskommission kann auf unserem Bureau in Remismühle eingesehen werden.

(1471) Der Verwaltungsrat.

### Ecole de commerce de Neuchâtel.

Classes speciales pour l'étude des langues modernes et pour la prépa-ration aux examens d'apprentis postaux et aux chemius de fer.

#### Ouverture des cours: Mardi, 17 septembre 1901.

Tous les élèves anciens et nouveaux, promus ou non promus, doivent se présenter à 8 heures précises du matin, les jeunes gens au bureau du directeur, nouveau bâtiment; les demoiselles au bureau de la maîtresse surveillante, annexe du Collège des Terreaux, salle n° 26. (1441)

Pour renseignements et programme, s'adresser au directeur.

### Für Fabrikanten oder Handelsfirmen.

Ein solider und solvabler Reprä-Em solider und solvabler Repra-sentant wäre im Falle, die Vertretung von gangbaren Artikeln für Biel und Umgebung entgegenzunehmen, so-wohl auf Provision, als auf feste Rech-nung. — Gef. Offerten befördert sub Z U 6020 Rudolf Mosse, Zürich. (1476)

Tüchtiger, zuverlässiger u. erfahrener

### Maschinist

sucht baldigst Engagement in sucht baldigst Engagement in einer elektr. Centrale oder in einer Fabrik mit elektr. Betrieb. Derselbe besitzt auch Kenntnisse von Gasmotoren u. Dampfmaschinen. Gute Zeugnisse u. Referenzen stehen zu Diensten. Gef. Offerten sub Z V 6021 an Rudolf Mosse, Zürich. (1477)

### Vertretungen, Depots, Agenturen

gesucht für die Ostschweiz von kautionsfähigem Kaufmann. Offerten unter Chiffre Z V 6024 befördert Rudolf Mosse, Zürich. (1475)

### Marques de fabrique

et leur enregistrement au Bureau fédéral

Timbres en métal et en caoutchouc. Specialité: Poincons pour l'horlogerie.



F. HOMBERG.

Graveur-médailleur, à Berne.

Médalles: Paris 1889, Chaux-de-Fonds 1881. Diplôme: Zurich 1883. (1125)

#### Chiffre-Inserate

besorgt direkt und ohne alle Nebenspesen die Annoncen-Expedition von Rud. Mosse in Zürich-Bern.

### Zu verkaufen

eine schon 50 Jahre bestehende, bedeutendere, sehr gut eingerichtete

# Eisenwarenhandlung

en gros et en détail. Anfrage sub Z U 5945 an Rudolf Mosse in Zijrich orbeton. (4463) in Zürich erbeten.